

<p>Ministry of Oil, Midland Oil Company (MdOC) (State Company)</p> <p><b>Second Announcement for General International Tender</b> <b>No. (MdDoc-Som.74.24.9011.02)</b></p> <p><b>of (Supplying Central Region Emergency Work Equipment)</b></p> <p><b>Midland Oil Company</b>, Midland Oil Company/Ministry of oil (an Iraqi state oil company established and excite under laws of the Republic of Iraq) ,Its headquarters located in Baghdad, Bob -Alsham Square, behind Al-Quds Thermal Power Station ("Midland Oil Company" or "MdOC"),pleased to invite bidders ,who's identified with terms and conditions , to submit their technical and commercial bids for the public tender No. (MdDoc-Som.74.24.9012.02) for (Supplying Central Region Emergency Work Equipment) , which is available on (<a href="http://www.mdoc.oil.gov.iq">www.mdoc.oil.gov.iq</a>) as follows</p>	<p>وزارة النفط / شركة نفط الوسط (شركة عامة)</p> <p>إعلان للمرة الثانية للمنافسة الدولية العامة المرفقة <a href="http://www.mdoc.oil.gov.iq">www.mdoc.oil.gov.iq</a> (MdDoc-Som.74.24.9011.02)</p> <p>الخاصة ب (تجهيز معدات أعمال طوارئ المنطقة الوسطى)</p> <p>بشرطية نفط الوسط – وزارة النفط (وهي شركة نفط حكومية مؤسسة وقائمة بموجب قوانين جمهورية العراق ، مكتبها المسجل في بغداد –جمهورية العراق باسم (شركة نفط الوسط "أو" ام جي او سي) ومقرها في بغدادإمام جوب الشمال قرب القسم الحراري) بدعوة الشركات ممن تنطبق عليهم الشروط لتقديم عطاءاتهم الفنية والتجارية للمنافسة المرفقة (MdDoc-Som.74.24.9012.02) الخاصة ب(تجهيز معدات أعمال طوارئ المنطقة الوسطى) وكما يأتي من خلال الاطلاع على وثائقها المحملة على الموقع الالكتروني لشركة نفط الوسط (<a href="http://www.mdoc.oil.gov.iq">www.mdoc.oil.gov.iq</a>)</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tender's title: (Supplying Central Region Emergency Work Equipment)</li> <li>2. Tender's type: General / international</li> <li>3. Estimated Budget:- (915,720) USD</li> <li>4. Budget Type :- (operational budget)</li> <li>5. Announcement Date : 7,July,2024 Sunday</li> <li>6. Tender Documents :- the interested bidders can buy the tender documents as follows :-</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>١- عنوان المنافسة: (تجهيز معدات أعمال طوارئ المنطقة الوسطى)</li> <li>٢- نوع المنافسة :- عامة / دولية</li> <li>٣- الكلفة التقديرية : (٩١٥,٧٢٠) تسعةمائة وخمسة عشر الف وسبعمائة وعشرون دولار أمريكي</li> <li>٤- الموازنة (التصويل) : الموازنة (تشغيلي)</li> <li>٥- تاريخ النشر :- يوم الأحد (٢٠٢٤/٧/٧)</li> <li>٦- وثائق المنافسة : بإمكان الراغبين شراء الوثائق كما يأتي :-</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>a. Venue : MdOC HQ- Dept. of Contracts , Section of Tenders :</li> <li>b. Time : the tender documents available from(٩) a.m. to (12) p.m. during official working days starting from the above-mentioned date.</li> <li>c. Price : (400,000) IQD for tender documents, taking in to consideration this amount is non-refundable unless otherwise MdOC cancels the tender or changed the procurement method.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>أ- مكان بيع وثائق المنافسة :- مقر شركة نفط الوسط قسم العقود- شعبة المناقصات والمزايدات</li> <li>ب- وقت بيع الوثائق :- في أيام الدوام الرسمي من الساعة (٩:٠٠ صباحاً) إلى الساعة (١٢:٠٠ ظهراً) ابتداءً من تاريخ النشر أعلاه</li> <li>ج- سعر وثائق المنافسة :- مبلغ قدره (٤٠٠,٠٠٠) اربعمائة الف دينار عراقي علماً ان هذا المبلغ غير قابل الارجاء الا اذا ألغيت المنافسة من قبل شركة نفط الوسط او تم تغيير أسلوب التعاقد</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>7. Technical conference :- a technical conference will held to answer the bidders queries as follows :-       <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Time and date :- (10) a.m. 28,July ,2024 Sunday.</li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>٧- المؤتمر الفني:- سيتم عقد مؤتمر فني لإجابة على استفسارات مقدمي العطاءات وكما يأتي :-       <ol style="list-style-type: none"> <li>أ- الوقت والتاريخ :- الساعة العاشرة صباحاً من يوم الاحد الموافق (٢٠٢٤/٧/٢٨) .</li> </ol> </li> </ol>

<p>23. for additional information the bidder can contact by visiting <b>MdOC Contracts</b> Department, or contacting us via email :  <a href="mailto:mdoc.dg.@mdoc.oil.gov.iq">mdoc.dg.@mdoc.oil.gov.iq</a>  or <a href="mailto:contracts.dept@mdoc.oil.gov.iq">contracts.dept@mdoc.oil.gov.iq</a></p>	<p>٢٣. للمزيد من المعلومات يمكن لمقدم العطاء مراجعة شركة نفط الوسط / قسم العقود أو من خلال عناوين البريد الإلكتروني:  <a href="mailto:mdoc.dg.@mdoc.oil.gov.iq">mdoc.dg.@mdoc.oil.gov.iq</a>  <a href="mailto:contracts.dept@mdoc.oil.gov.iq">contracts.dept@mdoc.oil.gov.iq</a> أو</p>
<p><b>Fourth: According to the Council of Ministers Resolution No. 48 of 2018, foreign companies must provide the following:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. An undertaking that there are no unsettled financial claims against Iraqi institutions within 30 days from the notification date of the award decision, with the settlement of those claims being a mandatory condition for issuing the award decision; otherwise, the company will be excluded.</li> <li>2. In case of existing claims, foreign companies must commit to reaching a satisfactory settlement for both parties within 30 days from the notification date of the award decision, with the settlement of those claims being a mandatory condition for issuing the award decision; otherwise, the company will be excluded.</li> <li>3. An undertaking stating that no judicial or administrative claims will be made directly or indirectly against any debt to Iraqi institutions after the award, whether through sale or waiver to others of part or all of the debt, whether consensually or judicially, i. e. the continuity of the relationship of the company applying to operate in Iraq with the debts assigned or sold to others. The applicant seeks to contribute to settling those requirements.</li> </ol>	<p><b>رابعاً / وفقاً لقرار مجلس الوزراء المرقم ٤٨ لسنة ٢٠١٨</b> يجب على الشركات الأجنبية تقديم ما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>١. تعهد بعدم وجود مطالبة مالية غير محسومة تجاه المؤسسات العراقية خلال ٣٠ يوم من تاريخ التبليغ بقرار الإحالة، على أن يكون إجراء تلك التسوية شرطاً لإصدار قرار الإحالة وبخلاف ذلك يتم استبعاد الشركة.</li> <li>٢. في حالة وجود مطالبات، تعهد الشركات الأجنبية بالاتفاق بتقديم تسوية مرضية للطرفين خلال ٣٠ يوم من تاريخ التبليغ بقرار الإحالة، على أن يكون إجراء تلك التسوية شرطاً لإصدار قرار الإحالة وبخلاف ذلك يتم استبعاد الشركة.</li> <li>٣. تعهد بخص على عدم إجراء أي مطالبة قضائية أو إدارية على أي مديرية بحق مؤسسات الجلب العراقي بعد الإحالة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من خلال البيع أو التنازل للغير عن جزء أو كل الدين بسفحة رضائية أو قضائية بمعنى استمرار علاقة الشركة المتقدمة للعمل بالعراق بالديونيات المتنازل عنها أو العباعة للغير، ويسعى المتقدم لبذل الجهود المطلوبة للمساهمة لتسوية تلك المطالبات.</li> </ol>

محمد ياسين حسن

Mohammed Yassin Hassan

المدير العام (وكيلة)

Acting / DG.

رئيس مجلس الإدارة

Chairman of the Board

<p>12. The bids will be opened upon the expiration of the specified closing time of the tender or at the beginning of the following day, with the approval of the head of the contracting entity or his delegate when necessary, so the bidders or their authorized representatives are invited to attend at the specified location (Tender Opening Committee headquarters) on the specified date.</p>	<p>١٢. يتم فتح العطاءات حال انتهاء الوقت المحدد لفتح المناقصة أو بداية اليوم التالي وبمشاركة جهة التعاقد أو من يخوله عند اقتضاء الحاجة فملي الراغبين من مقدمي العطاءات أو ممثلهم المخولين المحضرون في المكان المحدد (مقر لجنة فتح العطاءات) وفي التاريخ المحدد.</p>
<p>13. The exclusion of any bidder who has three or more contracts concluded with MoOC and still under execution from participating.</p>	<p>١٣. عدم مشاركة أي مقدم عطاء لديه ٣ عقود أو أكثر منبارة مع شركة نفط الوسط وما زالت قيد التنفيذ.</p>
<p>14. The company is not obligated to accept the lowest bids.</p>	<p>١٤. شركة نفط الوسط غير ملزمة بقبول أربط العطاءات.</p>
<p>15. The tender shall be valid for period of (180) days from the closing date, and it is extendable.</p>	<p>١٥. يكون العطاء نافذ لمدة (١٨٠) يوماً من تاريخ الفتح، ويكون قابل للتجديد.</p>
<p>16. MoOC has the right to cancel the tender before issuing the award notification letter without compensating the bidders, and only the price of purchasing the tender documents will be refunded to the bidders.</p>	<p>١٦. يحق لشركة نفط الوسط إلغاء المناقصة قبل صدور كتاب التبليغ بالأحالة دون تعويض مقدمي العطاءات و بعد ثمن شراء وثائق المناقصة فقط للمناقضين.</p>
<p>17. The bidder is not permitted to delete or amend any clause in the tender documents or make modifications to them.</p>	<p>١٧. لا يجوز لمقدم العطاء حذف أو حلك أي بند من بنود وثائق المناقصة أو إجراء التعديل عليها.</p>
<p>18. The tender results shall be sent via email to the bidders, and the date of electronic sending shall be considered an official notification, in accordance with Article (15) of Regulations No. (3) attached to the Government Contract Implementation Instructions, for the purpose of legal deadlines for objections and contract signing."</p>	<p>١٨. يتم إرسال نتائج المناقصة عبر البريد الإلكتروني لمقدمي العطاءات، ويعتبر تاريخ الإرسال الإلكتروني لها تاريخاً رسمياً استناداً للبند (١٥) من الضوابط رقم (٣) الملحقه بتعليمات تنفيذ العقود الحكومية لغرض سريلان المدد القانونية للأعراض والخاصة بتوقيع العقد.</p>
<p>19. If the closing day or opening day coincides with an official holiday, then the following day will be considered the closing or opening day.</p>	<p>١٩. إذا صادف يوم الفتح أو يوم الفتح عطلة رسمية فيكون اليوم الذي يليه هو يوم الفتح أو يوم الفتح.</p>
<p>20. The adopted language: Arabic for laws and interpretation of all written paragraphs, English for technical specifications.</p>	<p>٢٠. اللغة المتبعة: العربية بالنسبة للقوانين وتفسير الفقرات المكتوبة كافة / الإنكليزية للمواصفات الفنية.</p>
<p>21. Russian companies are not allowed to participate at the present time based on the letter from the Central Bank of Iraq numbered (1130) dated 2/3/2022.</p>	<p>٢١. عدم مشاركة الشركات الروسية بالوقت الحالي بناءً على كتاب البنك المركزي العراقي المرقم (١١٣٠) في ٢٠٢٢/٣/٢.</p>
<p>22. Payment for the contract will be in Iraqi dinars and the exchange rate at the same time as the closing of the tender, while Payment outside of Iraq shall be made in US dollars.</p>	<p>٢٢. يكون الدفع داخل العراق بالدينار ويكون اعتماد سعر الصرف في نفس موعد غلق المناقصة ويكون الدفع خارج العراق بال دولار الأمريكي.</p>

<p>tender, the company's name, and address.</p> <p>2. Submitting additional copies identical to the original bid (2 copies), each live stamped, each copy should be in a separate envelope labeled (additional copy), affixing the name and number of the tender, the company's name and address, and its seal.</p> <p>3. Placing the envelopes (original and additional), totaling (3), in one large envelope affixing the name and number of the tender, the company's name and address, and the company's seal (submitted to the bid).</p> <p>4. All participating companies must commit not to work on contracts or projects in the oil and gas sector in the Kurdistan Region of Iraq, and in case of current contracts or projects, the companies must commit to terminating them within three months from the notification date; otherwise, these companies will be blacklisted and banned.</p> <p>5. Specifying the shipping port, shipping route, port of arrival, and entry area of materials into Iraq.</p> <p>6. Specifying the duration of preparation in the proposal obviously.</p> <p>7. Specify the country of origin of goods (western Europe / japan / USA/ Canada)</p> <p>8. Bidders must provide their addresses, phone numbers, and email addresses (emails) clearly and up-to-date and notify the contracting party of any changes within seven days; otherwise, they will bear all legal consequences.</p> <p>9. In case bidders do not respond to our correspondence and fail to answer emails from our company, necessary actions will be taken against them, including excluding them from the competition during the analysis and forfeiting the bid - bond based on the instructions for executing government contracts (2) for the year 2014 and the attached regulations.</p> <p>10. It is not permissible for (the authorized manager, executive director, or company president) to submit more than one bid in this tender across multiple companies.</p> <p>11. Pricing the items of the quantity schedule in the bid and its total amount in numbers and printed both numerically and in writing; otherwise, the bidder will be excluded. Provided that the clause price is used to calculate the total amount of the bid</p>	<p>٧. تقديم نسخ إضافية طبق الأصل من العطاء الأصلي (عند ٢) على أن تكون كل نسخة مخطومة بختم حي وتوضع كل واحد منها بخلاف منفصل بكتب عليه عبارة (نسخة إضافية) ومثبت عليه اسم ورقم المناقصة واسم وغشون الشركة وختمها.</p> <p>٣. ويتم وضع المغلفات (الأصلية والأضائية) والبالغ عددها (٣) في مغلف كبير واحد يثبت عليه اسم ورقم المناقصة واسم وغشون الشركة (المقدمة للعطاء).</p> <p>٤. على جميع الشركات المشاركة التمتع بعدم العمل في عقود أو مشاريع في قطاع النفط والغاز في إقليم كردستان العراق وفي حال وجود عقود أو مشاريع حالية تتعهد الشركات بتهاتها خلال ثلاث اشهر من تاريخ اعلانهم وبخلافه يتم ادرج هذه الشركات في القائمة السوداء ويحظر التعامل معهم.</p> <p>٥. تحديد ميناء الشحن وطريق الشحن وميناء الوصول ومنطقة دخول المواد الى العراق .</p>
<p>٦. تحديد مدة التجهيز بشكل واضح في العرض .</p>	<p>٦. تحديد مدة التجهيز بشكل واضح في العرض .</p>
<p>٧. منشأ المواد المطلوبة. (اوروبا غربي - ياباني- امريكي- كندي)</p>	<p>٧. منشأ المواد المطلوبة. (اوروبا غربي - ياباني- امريكي- كندي)</p>
<p>٨. على مقدمي العطاءات تقديم عناوينهم وارقام هواتفهم وعناوين البريد الالكتروني بشكل واضح وخطية ومطومة و يتم اشعار شركة لفظ الوسيط باي تغيير يطرأ خلال سبعة ايام و بخلافه يتحمل كافة التبعات القانونية.</p>	<p>٨. على مقدمي العطاءات تقديم عناوينهم و ارقام هواتفهم وعناوين البريد الإلكتروني بشكل واضح وخطية ومطومة و يتم اشعار شركة لفظ الوسيط بأي تغيير يطرأ خلال سبعة ايام و بخلافه يتحمل كافة التبعات القانونية.</p>
<p>٩. في حال عدم استجابة مقدمي العطاءات الى مرسلات شركة لفظ الوسيط فانه يتم اتخاذ الاجراءات اللازمة بحكمهم ومنها استبعادهم من المناقصة قناء التحليل ومصانرة التاثيرات الاولية استناداً الى تعليمات تنفيذ العقود الحكومية (٢) لسنة ٢٠١٤ والضروابط الملحقة بها.</p>	<p>٩. في حال عدم استجابة مقدمي العطاءات الى مرسلات شركة لفظ الوسيط فانه يتم اتخاذ الاجراءات اللازمة بحكمهم ومنها استبعادهم من المناقصة قناء التحليل ومصانرة التاثيرات الاولية استناداً الى تعليمات تنفيذ العقود الحكومية (٢) لسنة ٢٠١٤ والضروابط الملحقة بها.</p>
<p>١٠. لا يجوز (المدير المفوض - المدير التنفيذي - رئيس الشركة) في اكثر من شركة تقديم اكثر من عطاء واحد في هذه المناقصة.</p>	<p>١٠. لا يجوز (المدير المفوض - المدير التنفيذي - رئيس الشركة) في اكثر من شركة تقديم اكثر من عطاء واحد في هذه المناقصة.</p>
<p>١١. تكوين اسعار قترات جنول الكميات في العطاء و مبلغه الاجمالي بالاعداد و بشكل مطبوع ورسماً كتابية و بخلافه يتم استبعاد مقدم العطاء ،على ان يتم اعتماد سعر لفترة لاحساب المبلغ الاجمالي للعطاء.</p>	<p>١١. تكوين اسعار قترات جنول الكميات في العطاء و مبلغه الاجمالي بالاعداد و بشكل مطبوع ورسماً كتابية و بخلافه يتم استبعاد مقدم العطاء ،على ان يتم اعتماد سعر لفترة لاحساب المبلغ الاجمالي للعطاء.</p>

<p>of Iraq, and exclusively through the electronic document, provided by the bidder or (any of the shareholders in the company or companies participating under a partnership contract) and indicating the name and the number of the tender to the Midland Oil Company, Public Company, and the tender number mentioned above, in an amount of (27,471,6) US dollars, in a separate sealed envelope, clearly indicating the amount (in numbers and writing), valid for (28) days after the validity of the bid and its extension, and these guarantees will be forfeited in case the bidder repels. Any bid without the initial guarantees will be disregarded.</p>	<p>اي المساهمين في الشركة او الشركات المشاركة بموجب عقد مشتركة) ويتضمن الاشارة لاسم ورقم المناقصة لمصلحة شركة نفط الوسط / شركة عامة و برقم المناقصة اعلانه و مبلغ قدره (27,471,6) سبعة وعشرون الف واربع مئة وستة واربعمائة وستة وستون دولار وستة سنت دولار امريكي ويظهر معلق منفصل و ان يكون واضحا من حيث المبلغ (رقما و كتابية ) وان يكون ساري المفعول لمدة (28) يوما بعد انتهاء تقديم المناقصة و التمديد وتصاهر هذه الضمانات في حال تكرار المناقص و يهمل اي عطاء لا يحتوي على الضمانات الازلية.</p>
<p>12. Submitting a (financial statement) available to the bidder for Iraqi and non-Iraqi companies, from a bank or branch of an accredited international bank for the year 2024, with an amount not less than (183.144) USD.</p>	<p>١٢. تقديم كشف سبوبة مالية (المرفوعة لدى مقدم العطاء للشركات العراقية وغير العراقية و من مصدرف او فرع لمصرف دولي معتمد لعام 2024 و يبلغ لا يقل عن (١٨٣,١٤٤) مائة وثلاثة وثمانون الف ومائة واربعون دولار امريكي.</p>
<p>13. Submitting similar work related to the nature of the tender, supported by a contract from the contracting entity, for at least the last (10) years. (1) completed project before the bid submission deadline, with an amount of (274,716) USD</p>	<p>١٣. تقديم عمل مماثل يتعلق بطبيعة المناقصة مدعوم بتأجيلات جبهة التعاقد على الاقل خلال السنوات (١٠ سنوات) الاخيرة عند (1) منجز قبل موعد تقديم العطاء وبلغ (274,716) مائتان واربع ميهون الف ومبعمائة وستة عشر دولار امريكي.</p>
<p>14. Pricing The cost of the third inspector separately, with an explanation of the paragraphs supervising laboratory examination within the commercial proposal.</p>	<p>١٤. تسعير كلفة الفاحص الثالث بفترة منفصلة بتوضيح فقرات الاشراف على الفحص المعملتي ضمن العرض التجاري.</p>
<p>15. Providing a work progress schedules or supply schedules.</p>	<p>١٥. تقديم منهاج تقدم العمل او مواعيد التسليم .</p>
<p>16. The possibility of sourcing materials from factories outside the parent company's country with commitment from the parent company that the manufacturing will maintain the same quality and efficiency</p>	<p>١٦. امكانية تجهيز المواد من مصانع خارج بلد الشركة الام مع تقديم تعهد من قبل الشركة الام بان التصنيع بنفس الجودة و الكفاءة</p>
<p>17. In case the bidder is two companies according to a partnership contract, the partnership ratio with the other company must be mentioned in their partnership contract, and the letter of credit and contract signing must be done by both companies or their legally authorized representatives, duly authorized by both companies, authentically certified.</p>	<p>١٧. في حال كان مقدم العطاء شركتين وفق عقد شراكة يتذكر نسبة الشركة مع الشركة الاخرى في عقد الشراكة بينهما , وليم فتح الاعتماد المستندي وتوقيع العقد من قبل الشركتين او من يمثلهما قانونيا بموجب تفويض رسمي من الشركتين مصدق اصوليا .</p>
<p>18. The bidder shall be the agent for the manufacturing entity.</p>	<p>١٨. مقدم العطاء يكون مخول للجهة المصنعة</p>
<p><b>Third: Notes:</b></p>	
<p>١. تقديم العطاء (نسخة اصلية) بوضع بظلاف منفصل معلق بكتب عليه عبارة (نسخة اصلية) ويكون مختم بختم حي من الشركة ومثبت عليه اسم ورقم المناقصة واسم وعنوان الشركة</p>	

<p>addition to the above-mentioned, a letter of authorization of the company's powers issued by the Iraqi Ministry of Trade / Directorate of Companies Registration, (provided with a QR code format)..</p> <p>5.Non-Iraqi companies: Submitting a colored copy of the company's establishment certificate and all documents related to amending the company's name and activities, along with a colored photocopy authenticated by one of our missions abroad or by Arab and foreign missions in Baghdad. Then, it must be authenticated by the Ministry of Foreign Affairs / Consular Department, (provided with a QR code format), along with a translated copy into Arabic of the establishment certificate from an accredited specialized office or entity. Also, providing us with the name of the authorized manager, all his documents, names of shareholders, and founders of the company.</p>	<p>المركات غير العراقية : تقديم صورة ملونة من شهادة تأسيس الشركة وكافة كتب التجهيز الاجراءات الخاصة بتعديل اسم الشركة ونشاطها و بنسخة مصورة ملونة تكون موقعة من قبل احدى مختاتنا في الخارج او البعثات العربية والاجنبية في بغداد وبعدما يتم تصديقها من قبل وزارة الخارجية / الدائرة القنصلية (على ان يكون حامل لصيغة الباركود (QR)) مع نسخة موقعة باللغة العربية لشهادة تأسيس من مكتب او جهة معتمدة متخصصة ويتم تزويقنا باسم المدير المفوض وكافة مستمكاته واسماء المساهمين والمؤسسين للشركة .</p>
<p>To present the documents for opening the branch in Iraq as follows: ( provided with a branch registration permit issued by the Ministry of Trade / Companies Registration Department, certified for the year 2024) , (provided with a QR code format). A letter of non-objection to participate in tenders issued by the General Authority for Taxes, (provided with a QR code format).</p>	<p>وتقديم وثائق فتح الفرع في العراق وكالاتي (اجازة تسجيل الفرع او المكتب صادر عن وزارة التجارة / دائرة تسجيل الشركات مسانعة مسوياً لعام ٢٠٢٤) على ان يكون حامل لصيغة الباركود (QR) - كتاب عدم معانعة من الاستراليا بالمناقصات صادر عن الهيئة العامة للضرائب (على ان يكون حامل لصيغة الباركود (QR)).</p>
<p>6. Trade Chamber ID for branches of Iraqi companies registered in Iraq and non-Iraqi companies valid for the year 2024. , (provided with a QR code format).</p>	<p>٦. حرية غرفة التجارة لفروع الشركات العراقية المسجلة في العراق والشركات غير العراقية نافذة لعام 2024 (على ان يكون حامل لصيغة الباركود (QR)).</p>
<p>7.The original tender document purchase receipt.</p> <p>8. Providing proof of food card withholding for those subject to withholding for Iraqi companies and branches of non-Iraqi companies, , (provided with a QR code format).</p>	<p>٧. وصل شراء وثائق المناقصة الاصلى . ٨. تقديم ما يثبت حجب المناقصة التموينية على المشمولين بالحجب للشركات العراقية وفروع الشركات الغير عراقية (على ان يكون حامل لصيغة الباركود (QR)).</p>
<p>9. Tax identity for Iraqi companies bearing the tax number.</p> <p>10. A non-objection to participate in tenders issued by the General Authority for Taxes for Iraqi companies and non-Iraqi companies registered with a branch in Iraq, valid for 2024, including a barcode issued by the aforementioned authority, addressed to Midland Oil Company.</p>	<p>٩. الهوية الضريبية للشركات العراقية التي تحمل الرقم الضريبي. ١٠. عدم معانعة من الاستراليا بالمناقصات صادر عن الهيئة العامة للضرائب والشركات غير العراقية المسجل لها فرع داخل العراق نافذ لعام ٢٠٢٤ (على ان يكون حامل لصيغة الباركود (QR)). الصادر عن الهيئة انفاً معنون الى شركة لقط الوسط .</p>
<p>11. Unconditioned Bid Bond (guarantee letter, certified check, or promissory note) from a bank or a branch of an international bank accredited by the Central Bank of Iraq, registered on the electronic platform of the Central Bank</p>	<p>١١. تأمينات اولى غير مشروطة (خطاب ضمان او صك مصرفي او مستنجة) من مصرف او فرع لمصرف دولي معتمد لدى البنك المركزي العراقي مسجل في المنصة الالكترونية للبنك المركزي العراقي وان يكون حصراً عن طريق الاكتروني و يقدم من قبل مقدم العطاء او</p>

<p>b. Venue: - MfOC HQ, (Fields division)</p> <p>8. Place for submitting the bids :- the bidders shall submit the bids in Bids Box No. (2) , which is located in MfOC HQ .</p> <p>9. Closing date : the latest time and date for submitting the bids is (12) p.m. on 13, August, 2024 Tuesday.</p> <p>10. The advertisement cost: - The awarded bidder will bear the costs of the advertisement.</p> <p>11. Contracting Procedures: - the awarded bidder shall complete contracting procedures within (14) working days from the award notification date.</p> <p><b>First: Documents Required to Purchas Tender Documents:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Registration documents.</li> <li>2. Authorization letter certified by a notary public.</li> <li>3. Personal ID or Passport for the authorized person .</li> </ol> <p><b>Second: Documents required when submitting bids:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Submit the standard documents package in all their sections related to the tender, provided to the bidder along with the tender documents stamped by the Contracts Department, stamped by the bidder in all papers. Any bid lacking those documents will be disregarded</li> <li>2. Fill out the fourth section in paper form, authenticated (stamped), and an electronic version ( MS-Word ) on a CD, including ( price schedule, quantity and completion schedule, and service related to goods) matching the ...section.</li> <li>3. Submitting a technical bid and another commercial bid, each bid in a separate envelope, signed and stamped by the bidder (all documents).</li> <li>4. Iraqi companies: Providing a copy of the company's establishment certificate and all documents related to amending the company's name and activities issued by the Ministry of Trade / Companies Registration Department and certified for the year (2024) , (provided with a QR code format).. Also, providing us with the name of the authorized manager, all his documents, names of shareholders, and founders of the company.</li> <li>- Iraqi companies registered in the Kurdistan Region must also submit, in</li> </ol>	<p>ب. مكان انعقاد الموتر :- مقر شركة نفط الوسط (جوه الحقول)</p> <p>٨- مكان إيداع العطاءات :- وتوسوع العطاءات في صندوق العطاءات رقم (٢) الكائن في مقر شركة نفط الوسط.</p> <p>٩- تاريخ الغلق :- آخر موعد لقبول استلام العطاءات قبل الساعة الثانية عشر ظهراً (١٢:٠٠) من يوم الثلاثاء الموافق (١٣/٨/٢٠٢٤).</p> <p>١٠- إيجور الإعلان : يتحمل من ترسو عليه المناقصة إيجور النشر والإعلان.</p> <p>١١- إكمال إجراءات التعاقد :- يلتزم مقدم العطاءات بالتنازل بكمثال إجراءات التعاقد خلال (١٤) يوم عمل من تاريخ التبليغ بالإحالة .</p> <p><b>أولاً / الوثائق المطلوبة عند شراء وثائق المناقصة :-</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>١- شهادة تلمس الشركة .</li> <li>٢- تصوير أو كة أصلية مصدقة من قبل كاتب العدل .</li> <li>٣- البطاقة الموحدة أو جواز السفر للمخول ..</li> </ol> <p><b>ثانياً / الوثائق المطلوبة عند تقديم العطاءات :-</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>١- تقديم الوثائق القياسية بكتابة إسمائها الخاصة بالمناقصة والسلمة الى مقدم العطاء مع وثائق المناقصة والوثيق عليها ختم قسم العقود ومقتومة من قبل مقدم العطاء (كتابة الأوراق) و نسخة ورقية ويهمل أي عطاء لا يتضمن تلك الوثائق .</li> <li>٢- ملئ القسم الرابع بشكل كامل بنسخة ورقية ومقتومة من قبل مقدم العطاء (كتابة الأوراق) ونسخة إلكترونية (بصيبة محرر النصوص Word) محملة على قرص مدمج (CD) بصمته (جدول الإسمار , جدول الكميات , جدول الكميات والإكمال - الخدمات المتصلة بالملع) بما يتطابق مع القسم (...).</li> <li>٣- تقديم عرض فني وتجارى , كل عطاء في ظرف منفصل , ومقتومة من قبل مقدم العطاء (الأوراق كافة).</li> <li>٤- الشركات العراقية :- تقديم مصورة من شهادة تأسيس الشركة وكتابة كتب انتهاء الاجراءات الخاصة بتمثيل اسم الشركة وبشروطها صادرة عن وزارة التجارة / دائرة تسجيل الشركات ومصداقة أصوليا لعام (٢٠٢٤) (على ان يكون حامل لصيغة الباركود (QR) ويتم تزويدنا باسم المدير المفوض وكتابة مستمكته وإسم المساهمين والمؤسسين للشركة .</li> <li>- وان الشركات العراقية المسجلة في الظيم كركستان يجب ان تقدم، بالإضافة الى ما ورد أعفا ذكره في اعلاه , كتاب اعتماد لوثائق الشركة الصادرة عن وزارة التجارة الاحادية العراقية / دائرة تسجيل الشركات(على ان يكون حامل لصيغة الباركود (QR)</li> </ol>
--	--